



The DFSA in Action

The DFSA news publication

Volume 5, January 2010

www.dfsa.ae

Welcome note



Welcome to the fifth edition and the first The DFSA in Action, for this year. I am reminded of the quotation by John F Kennedy which has relevance given the current crisis facing the world:

“When written in Chinese the word crisis is composed of two characters. One represents danger, and the other represents opportunity”.

Constant vigilance, strengthening relations, improving processes and increased training best describes the priorities, for the DFSA, since June 2009.

It is clear that the turmoil of the world's financial markets has highlighted weaknesses in several areas of regulation and that the financial services system needs to be effective and robust to protect investors and for us, as regulators, to protect the reputation of the Dubai International Financial Centre. Keeping abreast of developments, whether they be product development, new sales techniques, technological advancement or the ever evolving world of financial crime requires vigilance and training. I will discuss what we have done, in this regard, in more detail below.

On a more personal level, 2009 has been a very busy year for me adjusting to a new business environment and climate! My first year as Chief Executive has flown by and already I am focusing my efforts on identifying our key business drivers, risks and challenges for the years ahead.

Five years of progress

In November 2009, the DFSA celebrated the fifth anniversary of its formation as an independent statutory authority. In that time, I believe the DFSA has established a recognised and credible track record of regulation and high standards of transparency. Indeed, we have managed to build international confidence not only in the regulatory standards that we administer, but also in our people. Today, we are regulating more than 320 entities, employing more than 110 executives who hail from over 20 countries.

To ensure we carried out the proper conduct of business oversight and detection of business trends and risks impacting the Centre, we implemented a number of key initiatives and improvements, in 2009. These are designed to ensure that the DFSA's risk-based regulation can respond in the best way to our changing circumstances. I want to summarise some of the work undertaken, in this publication, to demonstrate the importance that we place on responding to risk with proportionate solutions that avoid placing unnecessary burdens on our Firms.

Above all, I want to reassure our Firms that our recent experiences and changing circumstances have not undermined the need to continue to develop the core financial markets, so as to promote sustainable economic growth. As a regulator in a new and small jurisdiction, we need to reinforce our commitment to the market that we are aware of the dangers of overreaction.

There is the old maxim of design in haste and repent at leisure – I do not like undue delay but I do want our regulatory response to be proportionate. Accordingly, the DFSA has taken measures to act in a pro-commercial manner and help stimulate our business environment and I want to give a brief overview of some initiatives where we have been actively engaged in. The first example of this is the review of our Collective Investments Funds regime. I felt it appropriate to assess whether the regime required any modifications and improvements and as such an independent panel of experts was established in July 2009, tasked to collect industry input and present their recommendations to the DFSA. In September 2009, a comprehensive report detailing ten key issues were identified as impeding the growth of the funds industry in the DIFC. In line with our regulatory aim of transparency, we released the report for public consultation in October 2009 and provided an Outreach session inviting Firms to hear the proposals. The DFSA expects to bring forward detailed proposals for changes to its Laws and Rules, early this year.

Effective supervision and control of risk

Our response throughout 2009, has been to be as pro-active as possible. By that I mean, we stepped up our on-site visits and tested more transactions as well as increasing the number of thematic reviews, including outsourcing procedures by Firms as well as AML. As well as co-ordinating thematic review, the new Special Surveillance Unit is a team dedicated to rapid response. The team plays a key role in arranging visits to Firms, at short notice, on specific issues.

It is our belief that a positive regulatory response to the crisis is to actually intensify supervision rather than create more rules and regulations. In addition, we have set-up a task force with the Central Bank of the UAE to address issues of mutual benefit such as product design and mis-selling.

Active Regulatory Engagement and International Co-operation

The need to co-operate, assist and share information remains essential, especially where regulators have Authorised Firms in common. Earlier in the year, I was very pleased to sign an MoU with the Central Bank of the UAE, thereby enhancing and defining earlier informal meetings. This agreement, to improve co-operation and

co-ordination, marked the strengthening of the quality of regulatory standards, reinforced a commitment to ensuring financial stability and provided a regulatory support to promoting sound economic growth in the DIFC and the UAE. This became our 10th regional MoU.

Today, we have expanded our international network of regulatory co-operation by signing 46 bi-lateral MoUs with regulators of strategic importance to the DIFC including China, Hong Kong, the United Kingdom, Germany, France, the United States, Singapore, Malaysia and India.

In addition, we have also extended our involvement with the international standard setters. We became a full member of the Islamic Financial Services Board and joined the International Forum of Independent Audit Regulators. Additionally, in November 2009, I attended my first meeting in my capacity on the Advisory Board of our Federal counterpart, the Emirates Securities and Commodities Authority. Another very significant step for us occurred in September 2009 when the DFSA was invited by the Chairman of the Basel Committee on Banking Supervision, to join the Committee's International Liaison Group. Earlier in 2009, my colleague Michael Zamorski, was invited to sit on the Accounting and Auditing Board of the Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions.

I want to conclude this welcome note by looking to the future.

Islamic Finance

I see Islamic finance as an area of competitive advantage for the DIFC, and one of my ambitions is to make the DIFC the leading international centre for Islamic finance. I have taken a strong personal interest in this area, including giving a major IFSB lecture in Kuala Lumpur in November 2009. We have increased our international involvement, and have co-operated with the DIFC Authority on two new publications, on sukuk and on infrastructure finance. We also consulted on proposals to restructure the Islamic parts of our Rulebook so as to make more accessible to Firms.

Islamic funds are a particularly clear area for development, given the strength of our funds regime, and in responding to the panel report mentioned above, I expect us to be able to remove some of the obstacles to establishing Islamic funds in the DIFC, including simplifying some aspects of Shari'a oversight.

Thank you for your continued support of the DFSA. Should you have any feedback on regulatory or non-regulatory matters we would be delighted to hear from you.

Paul M Koster
Chief Executive

Contact details

Tel: +971 (0)4 362 1500
Level 13, The Gate

Fax: +971 (0)4 362 0801

Email: info@dfsa.ae

Website: www.dfsa.ae
PO Box 75850, Dubai, UAE

About the DFSA

The DFSA is the independent regulator of financial and ancillary services conducted in or from the DIFC, a purpose-built financial free-zone in Dubai. The DFSA's regulatory mandate covers asset management, banking and credit services, securities, collective investment funds, custody and trust services, commodities futures trading, Islamic finance, insurance, an international equities exchange and an international commodities derivatives exchange.

In discharging its regulatory mandate, the DFSA has a statutory obligation to pursue the following objectives:-

- to foster and maintain fairness, transparency and efficiency in the financial services industry (namely, the financial services and related activities carried on) in the DIFC;
- to foster and maintain confidence in the financial services industry in the DIFC;
- to foster and maintain the financial stability of the financial services industry in the DIFC, including the reduction of systemic risk;
- to prevent, detect and restrain conduct

that causes or may cause damage to the reputation of the DIFC or the financial services industry in the DIFC, through appropriate means, including the imposition of sanctions and monetary penalties;

- to protect direct and indirect users and prospective users of the financial services industry in the DIFC;
- to promote public understanding of the regulation of the financial services industry in the DIFC; and
- to pursue any other objectives as the Ruler of Dubai may, from time-to-time, set under DIFC Law.

The DFSA carries out its obligations by way of functional teams:

- The Policy and Legal Services Division develops our Rules and Policies, as approved by the DFSA Board of Directors and assists in the drafting of DIFC Laws.
- Under the Supervision Division sits our Authorisation team, who authorise and register Firms, Individuals and Ancillary

Service Providers to conduct financial services in or from the DIFC. Once authorised, our Supervision Division conducts regular risk assessments on all Firms. The scope and frequency of such assessments are dictated by the nature of the Firm's activities and its perceived risks. From time-to-time, we carry out thematic reviews inspired by topical events which have both local and international relevance.

- The Markets Division licenses and supervises Authorised Market Institutions (AMI) in the DIFC. Currently, these are NASDAQ Dubai and the Dubai Mercantile Exchange (DME). The Division also recognises those financial markets who wish to operate an exchange or clearing house in the DIFC without having a physical presence in the DIFC. Trading and Clearing members of an AMI who do not have a physical presence in the DIFC are also recognised by the Division.
- The Enforcement Division has a range of powers to enforce the legislation that we administer, including imposing penalties.



Tomorrow's Regulatory Leaders

New initiatives, new approaches and new people.

In 2009, our new Dean, Emmanuel Givanakis began his work in earnest on the TRL Curriculum. Part of the Dean's role is to ensure that training materials deliver the learning objectives of the Programme. For Emmanuel Givanakis this meant reading his way through all the programme modules, making sure that the material was current and reflected recent changes in the DFSA's operations and DIFC's regulations.

In March 2009, new content to the TRL Programme was finalised and a new Division, International Relations, joined Policy, Markets,

Supervision and Enforcement to provide coaching to our Associates.

In May 2009, the TRL team began work on finding secondment partners to participate in the new 2009 Programme structure which includes a 4 month secondment to a DIFC-based Authorised Firm or an Ancillary Service provider. We now have 3 TRL Associates on secondment: one each with Latham & Watkins LLP; Alpen Capital and Sarasin-Alpen Bank. Each Associate gains valuable work experience and a new perspective from our stakeholders.

August saw our new 2009 intake join us after several months of recruitment. Our new recruits have enthusiastically taken up what, for many of them, is their first job. This year the DFSA recruited from Middlesex University, the American University in Dubai and Zayed University.

In September 2009, the DFSA Board of Directors began a new initiative to have direct involvement in the TRL Programme. On 30th September J Andrew Spindler and the Hon Apurv Bagri spent time with our Associates discussing the lessons of the current financial crisis on the risk management of banks globally and the development of the metals markets, respectively. And later that day, our newest set of Managers were officially welcomed into their new roles in the DFSA at our Annual TRL Awards ceremony. Contributions by our TRL coaches and trainers were also recognised at this event, see photo.

2009 was certainly a year of new ideas for the Programme.

"We're constantly striving to make the TRL Programme better. Each year we launch new initiatives. We are very open to doing things differently so as to continue improving the Programme" said Emmanuel Givanakis, TRL Dean.

DFSA's Finance team wins distinguished award



From left to right: Amy Fernandes (DFSA); Jan Bladen - Chief Operating Officer (DFSA); Sameer Sheth (DFSA); Rajesh Kumar (DFSA); Shanev Sinari (DFSA); and Nazia Afzal (DFSA).

The awards were evaluated on the basis of the European Foundation for Quality Management's Excellence Model, one of the world's most highly regarded frameworks for assessing excellence levels, and consisted of four categories: The Distinguished Employee, The Distinguished Department, The Distinguished Project and The Distinguished New Employee.

The Governor's Awards invited submissions from employees and departments from all independent entities under the DIFC umbrella (The DIFC Authority, DFSA, DIFC Courts and DIFC Investments). The submissions were rigorously evaluated by a panel of assessors appointed by DQG as well as by a panel of external assessors that included experts in quality management.

In recognition of their outstanding commitment to excellence and contribution to continuous performance improvement, the DFSA's Finance Department were very proud to win the Distinguished Department of the Year Award.

In March 2009, the DIFC, in conjunction with the Dubai Quality Group (DQG), launched 'The Governor's Awards'. It is an initiative that aims to recognise and reward employees, departments and projects that

demonstrate exceptional commitment to excellence. In addition, the Awards are part of DIFC's efforts to enhance organisational performance and anchoring the culture of excellence among employees at all levels.

DFSA activity overview | June 2009 – 1 January 2010

Licensed entities as at 1 January 2010

326

New Firms authorised

IDM (MENA) Limited	03 Jun 2009
Palma Capital Limited	03 Jun 2009
Zurich Insurance Company Ltd	04 Jun 2009
Burj Global Capital Limited	23 Jun 2009
D.E. Shaw & Co. MENA, Ltd.	30 Jun 2009
Bloomberg Tradebook Europe Limited	02 Aug 2009
Underwriting Risk Services (Middle East) Ltd	10 Aug 2009
Reliance Capital Asset Management (UK) PLC	11 Aug 2009
Gulfmena Alternative Investments Limited	11 Aug 2009
Liongate Capital Management (Dubai) Limited	20 Aug 2009
Morgan Stanley Private Wealth Management Limited	31 Aug 2009
OANDA Middle East Corporation Ltd.	02 Sep 2009
GMG (Dubai) Limited	29 Sep 2009
TVM Capital (MENA) Limited	30 Sep 2009
H.K. Advisory Services Limited	18 Oct 2009
MAS ClearSight Limited	27 Oct 2009
Akbank (Dubai) Limited	08 Nov 2009

NAJD Investments (Dubai) Limited	10 Nov 2009
Allianz Risk Transfer AG	12 Nov 2009
Kuwait Turkish Participation Bank (Dubai) Limited	19 Nov 2009
The Bank of Nova Scotia	19 Nov 2009
Euram Bank Asia Limited	25 Nov 2009
IDBI Bank Limited	06 Dec 2009
Punjab National Bank	07 Dec 2009

New ancillary service providers registered

Veris Delta International Limited	03 Jun 2009
Clyde & Co LLP	02 Aug 2009
Stibbe Dubai B.V.	13 Sep 2009

Recognised body

NYSE Liffe US LLC	20 Oct 2009
-------------------	-------------

Recognised member status awarded

Al Awael Securities LLC (NASDAQ Dubai)	27 Aug 2009
Goldman Sachs International (NASDAQ Dubai)	8 Sep 2009
Emirates International Sec, LLC (NASDAQ Dubai)	9 Sep 2009
Al Futtaim HC Securities Company, LLC (NASDAQ Dubai)	16 Nov 2009

Local and international co-operation

- International Regulators: The DFSA entered into two important agreements with two international regulators from South Africa and India. In each case, the relevant MoU binds the DFSA and its counterpart regulator to information sharing and co-operation in the supervision of financial institutions.

Securities and Exchange Board of India (SEBI): The DFSA entered into an MoU with SEBI (28 October 2009).

South African Reserve Bank: The DFSA entered into an MoU with the Reserve Bank (13 August 2009).

Consultation papers

- Consultation Paper No. 66 - Enhancing Clarity and Accessibility of Islamic Finance Rules, issued on 6 October 2009, is closed on 10 December 2009.
- Consultation Paper No. 65 - DIFC Representative Office Regime, issued on 6 October 2009, closed on 4 November 2009.
- Consultation Paper No. 64 - Enhancements to the Fees Module, issued on 6 October 2009, closed on 4 November 2009.
- Consultation Paper No. 63 - Changes to the DIFC Insider Dealing Regime, issued on 6 October 2009, closed on 4 November 2009.
- Consultation Paper No. 62 - Proposed Changes to the Markets Law in Relation to Powers of the DFSA to Maintain an Official List of Securities, closed 2 September 2009.

Rulebook amendments

- 24 December 2009 - Notice of Amendments to the Rulebook relating to Consultation Paper 65, DIFC Representative Office Regime Rules Instrument (No.68) 2009.
- 25 November 2009 - Notice of Amendments to the Rulebook relating to Consultation Paper 64, encompassing changes to FER.
- 1 August 2009 - Notice of Amendments to the Rulebook relating to Consultation Papers 60 and 61, encompassing changes to AUT, COB, GEN and GLO.

Waiver/modification notices

- 95 Waiver/modification notices issued since 1 June 2009

Dear SEO letters

- SEO Letter on the Outcome of DFSA's Controls Questionnaire 2009 (20 December 2009).
- SEO Letter on the Outcome of the Theme Review – Outsourcing of Functions (16 September 2009).
- SEO Letter on the Importance of UN Security Council Sanctions and Customer Due Diligence (23 June 2009).
- SEO Letter on Enhancements to our Supervisory Programme for Authorised Firms (11 June 2009).

Media releases

- DFSA Strengthens Ties with Securities and Exchange Board of India (29 October 2009).
- DFSA Grants Recognition to NYSE Liffe US LLC (28 October 2009)
- DFSA Seeks Public Comment on Review of Funds Regime in the DIFC (19 October 2009).
- DFSA Consults on Islamic Finance Rules in the DIFC (12 October 2009).
- DFSA Consults on Representative Office Regime for the DIFC (6 October 2009).

- DFSA Congratulates UAE National Graduates (1 October 2009).
- DFSA Forms Panel to Review its Funds Regime (13 July 2009).

Publications

- DFSA publishes Complaints leaflet in English and Arabic (8 November 2009).

Public statements and censure notifications

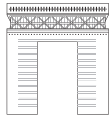
- Administrative censure imposed against Mr Samir Madison-Jammal (8 December 2009).
- Damas International Limited (13 October 2009).
- SAAD Financial Advisory Services Limited in the DIFC (29 September 2009).

Events, outreach and other announcements

- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the 3rd IFSB Public Lecture, in Kuala Lumpur (23 November 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the DIFC road show seminar entitled 'The GCC and the City of London: Partnerships and Priorities for a Post-Crisis World', in London (14 November 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the DIFC road show seminar entitled 'Partnerships and Priorities for a Post-Crisis World', in London (12 November 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the CCL Seminar entitled 'Hedge Funds and the DIFC', in London (11 November 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the Hawkamah OECD Fourth Annual Conference, in Dubai (9 November 2009).
- The DFSA hosted and presented a Policy and Legal update in November.
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the DIFC road show seminar entitled 'The India-UAE Partnership: Investments, Opportunities and Synergies', in Mumbai (29 October 2009).
- The DFSA hosted a Compliance Officer Networking Group (CONG) meeting in October.
- DFSA's Paul Koster was appointed to the Advisory Board of two key international accounting bodies, the International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB) and the International Ethics Standards Board of Accountants (IESBA) (5 July 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the IFSB Summit on Emerging Financial Stability Framework, in London (1 July 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the DIFC Knowledge Series 5, in Dubai (24 June 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the Compliance Networking Group Seminar, in Dubai (23 June 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the British Business Group breakfast meeting, in Dubai (17 June 2009).
- Paul M Koster, DFSA Chief Executive, Speech at the Mudara Institute of Directors (IOD) breakfast meeting, in Dubai (16 June 2009).

Please refer to the DFSA website for further information and to subscribe to regular news updates.

DFSA to host 2010 IAIS annual conference in Dubai



IAIS 2010

17TH ANNUAL CONFERENCE

DUBAI - UAE

27-29 OCTOBER 2010

The DFSA is proud to host the 17th Annual Conference of the International Association of Insurance Supervisors (IAIS) in Dubai, in October 2010.

In October 2006, the DFSA won the bid to host the 2010 IAIS Triannual and 17th Annual Conference in Dubai. The IAIS Annual Conference is the most prestigious event in the IAIS calendar and provides the regular forum for IAIS Members, observers as well as insurance professionals from all over the world an opportunity to meet and exchange views and experiences on topical issues affecting the safe and effective operation of the insurance sector.

Established in 1994, the IAIS represents insurance regulators and supervisors of some 190 jurisdictions in nearly 140 countries, constituting 97% of the world's insurance premiums. It also has more than 120 observers. Its objectives are to:

- Co-operate to contribute to improved

supervision of the insurance industry on a domestic as well as on an international level in order to maintain efficient, fair, safe and stable insurance markets for the benefit and protection of policyholders;

- Promote the development of well-regulated insurance markets; and
- Contribute to global financial stability.

The DFSA has been an active member of the IAIS since 2004 and participates actively in a number of committees. In February 2007, the DFSA successfully hosted the IAIS quarterly meetings in Dubai.

The annual event is held over a six day period from 24th to 29th October 2010, this includes:

- Working Party and Triannual Meetings (24th to 26th October)
- The Annual Conference (27th and 28th October)
- The Annual General Meeting (29th October)

The conference holds significant opportunities to showcase the city of Dubai as the leading regional financial hub with access to a market of outstanding potential for regional and overseas

companies. The event is expected to attract some 600 of the world's leading supervisors and market practitioners to Dubai.

The theme of the conference will be "The Gateway to Trust in the Insurance Industry" and potential participants are encouraged to visit the IAIS 2010 website - www.iais2010.org which contains information about the event, and packages available to companies interested in sponsoring the event.

As the event draws closer, the website will open for registrations and provide a secure log-in area for members to view details of their registration, other participants and the programme of events and speakers. The website also allows potential participants to pre-register for the event and receive electronic updates on key information.

The DFSA looks forward to welcoming IAIS and industry colleagues to Dubai.

For further information regarding sponsorship opportunities and delegate participation, please contact the IAIS Event Management Team on Tel: 04 362 1595 or Email: info@iais2010.org.

Supervision in action

Structural Changes

During 2009, the Authorisation and Supervision teams were merged under the Supervision Division. A Special Surveillance Unit was also established to co-ordinate and lead the Supervision Division's resources in relation to thematic reviews, the supervision of Ancillary Service Providers (ASPs) and Registered Auditors, and the intensive supervision of Firms on specific issues.

Thematic Reviews

Our thematic reviews have continued with a comprehensive review of Outsourcing of Compliance Officers. Thematic reviews continue to be an effective method of on-site visits to Firms, allowing the findings

to be shared comprehensively with all Authorised Firms (Firms), and where appropriate ASPs. In addition, our system of publishing our Dear SEO Letters on the website accords well with our approach to transparency.

A second thematic review has been completed in quarter 4 of 2009 which revisits the subject of Anti-Money Laundering and Counter Terrorist Financing.

Theme Review: Outsourcing of Compliance Officers

During the second quarter of 2009, the DFSA conducted a thematic review of the outsourcing of compliance officers by Firms.

A representative crosssection of Firms were reviewed, numbering 15 in total.

There has been a marked increase during the past two years of Firms choosing to outsource their compliance and Anti-Money Laundering reporting functions. The review concluded that Firms needed to improve their compliance with DFSA's requirements relating to outsourcing. Specifically, the review disclosed that Firms had a number of improvement opportunities. For example:

- Undertaking due diligence;
- Supervision of the service provider;
- Outsourcing agreements/engagement letters should consider best practice such

as the guiding principles for outsourcing issued by the Joint Forum; and

- Compliance Officers acting for more than one Firm leading to resource stretch.

Ultimately, the Compliance function must be adequately monitored and controlled by the Firm's Governing Body and Senior Management.

Firms were reminded of their obligations via a Dear SEO Letter published 16 September. In particular, it reminded Firms that the outsourcing of functions does not absolve managerial or Board responsibility and accountability for ensuring proper administration and execution of these functions. One can delegate a function but never a responsibility.

Annual Controls Questionnaire

As part of the DFSA's response to the global financial crisis, and to reflect the profile of the Firms we supervise, the DFSA has introduced an annual controls questionnaire, to be completed by all Category 4 Firms. The questionnaire asks for a self-evaluation in aspects of management and control within a Firm that the DFSA views as critical. As such, the questionnaire assists a Firm to identify action that it may need to take to meet regulatory requirements. The questionnaire also enhances the DFSA's efficiency in allocating supervisory resources. The first questionnaire was issued in June 2009, and Firms have been selected for visits based on the responses received. The DFSA has also introduced an annual controls questionnaire for Category 3 Firms.

Registered Auditors

Registered Auditors During the fourth quarter of 2009, Supervision, with the assistance of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales, conducted on-site reviews of Registered Auditor Firms as part of its oversight programme for Registered Auditors.

Licensing

We implemented a new suite of application forms in 2009. The forms aim to be focused on risk and aligned to the DFSA's risk tolerance. We also introduced a notes booklet for applicants which provides helpful information for applicants. The forms have been well received by applicants and their advisers. We have implemented the new risk assessment matrix in assessing applications. In response to market developments we have heightened our due diligence in

relation to business viability, financial projections, and competence and capability of the senior management. This enhanced due diligence may mean we have taken longer to process applications in 2009. However, our paramount aim is to make the right regulatory decision. The nature of applications received has evolved with more applicants originating from GCC countries and of a 'start-up' nature.

Change in Control

The DFSA has seen an increasing volume in applications for change in control. Where a significant or majority change in Controller is contemplated, the DFSA conducts a level of regulatory due diligence (regarding background checks and financial capacity) as applied at the Authorisation stage. The proposed Controller will have to demonstrate to the DFSA that it is fit and proper to hold the financial services licence. These same high standards apply whether the proposed new controller is an individual or a corporate entity. Some of the key considerations would be:

- Material changes to the Firm's regulatory business plan: strategic vision and rationale;
- Financial resources: capital adequacy (independently assessed) and source of funds;
- Risk Management and compliance;
- Controllers and close links;
- Corporate Governance, composition of Board and Authorised Individuals;
- Anti-Money Laundering and Counter Terrorist Financing policies; and
- Transitional arrangements, for example, a change of name and impact on any Service Level Agreements.

AML/CTF in the Spotlight

On 23 June 2009, the DFSA held a joint press conference with the United Arab Emirates Central Bank (UAE CB) and the Emirates Securities and Commodities Authority (SCA). Representing the DFSA were our Chief Executive, Paul Koster and Bryan Stirewalt, a Director in the Supervision Division who co-ordinates the Anti-Money Laundering activity for the DFSA. Executive Director Banking Supervision and Examination Department, Saeed Abdulla Al-Hamiz represented the UAE CB and Dr Ryan Lemand, Advisor to the SCA CEO and Head of Risk Management, represented the SCA. more than 20 members of the media covered the event, indicating the widespread interest in this area. The press conference, with a lengthy question and answer session,

covered a wide range of topics from UN Sanctions to suspicious activity reports to overall trends in the DIFC and in the greater UAE. Moreover, this event highlighted the close co-operation and co-ordination between key regulatory bodies in the UAE. Local, regional and international cooperation and communication is critical to the fight against economic crime. In the same topic area, during the first week of September 2009, the DFSA's Mr. Stirewalt participated in the 27th Cambridge (UK) International Symposium



on Economic Crime. This Symposium annually attracts nearly 1000 speakers and participants who represent a wide range of economic crime expertise in academic, practitioner and enforcement fields from across the globe. The variety of topics covered at the Symposium can be seen on the following web site: www.crimesymposium.org. Bryan delivered a presentation on "Politically Exposed Persons" or PEP's. As shown by the UAE CB's recent "Notice to All Banks in the UAE Regarding Politically Exposed Persons", dated 2 August 2009, this is a heightened area of interest for regulators in the region. This topic is of particular interest for jurisdictions like the DIFC that focus on high net worth clients. Firms in the DIFC should be mindful of the unique risks that PEP's and their associates represent, and the due diligence requirements associated with account opening and monitoring of PEP's that is required by DFSA Rules. The topic of PEP's is likely to receive increased attention in the coming months through inspections and thematic reviews.

The DFSA will continue to highlight the risks of AML/CTF to regulated entities through various forms of communications and in meetings with Compliance Officers. Our inspectors will continue to focus on this area through on-site inspections, analysis and various thematic reviews. Please do not hesitate to contact your Relationship Manager if you have any questions on this topic.

Enforcement in action

As part of the DFSA's Outreach programme, Enforcement delivered a paper and presentation to the Banking Outlook (Middle East) conference under the theme -The Need for Regulatory and Supervisory Reform. The theme specifically focused on the changing global regulatory landscape that has emerged as a consequence of the financial crisis. The paper and presentation addressed the key reform proposals to macro and micro prudential regulatory frameworks and identified the relevant standard-setting bodies that will be leading the reform agenda.

In October 2009, Enforcement shared its experiences with national financial services regulators, who are members of the International Organisations of Securities Commissions (IOSCO), at a training programme in Madrid. The programme was designed to share information with member states of emerging jurisdictions on how best to regulate, investigate and successfully litigate conduct involving insider trading and market manipulation.

Referrals

The Enforcement Division receives formal and informal referrals from other DFSA Divisions and particularly from the DFSA's two frontline supervision Divisions, namely - Supervision and Markets.

When Enforcement receives a formal referral, the Enforcement team assesses whether or not an investigation should be commenced.

In circumstances where Enforcement receives an informal referral, it works constructively with the frontline Division to resolve the issue. If during this process, possible contraventions of DFSA Laws and Rules are identified then the matter will be formally referred to Enforcement.

In the past six months, Enforcement has received 4 formal referrals and 11 informal referrals. Formal investigations have been commenced in respect of 5 of those referrals.

Mutual Assistance and Working Relationships

Enforcement continues to liaise with both regional and international regulatory agencies by way of Requests for Assistance (Requests). The Requests are usually made in accordance with either:

- The IOSCO multi-lateral MoU to which both the DFSA and other regulatory agencies are signatories; or
- A bi-lateral MoU directly between the DFSA and the other regulatory agency.

Enforcement received 13 Requests from, and made 16 Requests to, its fellow regulatory agencies. International agencies which Enforcement has dealt with include the Australian Securities and Investments Commission, the UK's Financial Services Authority and the Securities and Exchange Commission of the US. Enforcement has also worked closely with our UAE co-regulators, the Central Bank and the Emirates Securities and Commodities Authority, on enforcement issues of mutual concern.

Investigations

The DFSA commenced 4 investigations since June 2009. The investigations covered a range of alleged misconduct including:

- Providing unlicensed financial services in the DIFC;
- Insider dealing;

- Fraud and market manipulation;
- Breaches of licence conditions; and
- Providing false and misleading information to the DFSA.

TRL's in Enforcement

Since the launch of the TRL programme in 2006, Enforcement has had 18 TRL Associates trained as part of the team. During their rotation in Enforcement, the 18 TRL Associates are involved in all Enforcement activity including reviewing and assessing allegations and complaints, drafting investigation proposals, gathering information and evidence, interviewing witnesses and drafting affidavits.

Upon graduation of the second TRL intake in October 2009, Miss Shaima Badri joined Enforcement permanently as a Manager. Shaima chose to be part of the Enforcement team because she believes it is "a unique field in the financial industry, a field that is essential in today's environment to sustain continuous growth by ensuring transparency and credibility in the system".

Complaints

The DFSA encourages members of the public to complain to the DFSA if they are aggrieved by the services and products they receive from licensed Firms, Individuals or Ancillary Service Providers.

Complaints lodged with the DFSA must be in writing. Complaints can be submitted by completing the online Complaints form available from the DFSA Complaints Portal on the DFSA website www.dfsa.ae. Complainants who do not have access to a computer can send their complaint to the DFSA at PO Box 75850, Dubai, UAE.

The DFSA deals with and is, therefore, interested in receiving complaints about:

- Misconduct by or dissatisfaction with an Authorised Firm, Authorised Individual, Ancillary Service Provider, Authorised Market Institution or Fund;
- Any contravention of a Law or Rule administered by the DFSA; and
- Any conduct that causes or may cause damage to the reputation of the DIFC services industry in the DIFC.

Examples of the types of complaints the DFSA deals with include:

- Offers of unlicensed financial services in the DIFC;
- The making of false or misleading statements or representations to Clients when providing financial services;
- Offers of securities that are not in compliance with DIFC Laws and Rules;
- Breaches of the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing obligations;
- Selling of financial products that are unsuitable; and
- Breakdowns in the systems and controls of Authorised Firms, Ancillary Service Providers, Authorised Market Institutions or Funds.

The DFSA responds to all complaints within 24 hours of receipt and assesses all complaints received. The DFSA strives to deal with all complaints expeditiously and aims to deal with all complaints within twenty eight (28) calendar days.

In the past six months the DFSA has received a total of 32 complaints and finalised 39.

التنفيذ في العمل

كجزء من برنامج توعية سلطة دبي للخدمات المالية، قدم قسم التنفيذ ورقة وعرضا لمؤتمر التوقعات المصرفية (الشرق الاوسط) تحت موضوع الحاجة إلى اصلاح تنظيمي ورقابي. ركز الموضوع تحديدا على المشهد التنظيمي العالمي المتغير الذي برز نتيجة للأزمة المالية. طرحت الورقة والعرض مقترحات الاصلاح الرئيسية لأطر العمل التنظيمية التحوطية الكبرى والصغرى، وحددا الهيئات المعنية بوضع المعايير التي ستقود جدول الاصلاح.

في أكتوبر 2009، شارك قسم التنفيذ منظمي الخدمات المالية الوطنية أعضاء اللجان العالمية لتنظيم الأوراق المالية خبراته في برنامج تدريبي في إسبانيا. تم تصميم هذا البرنامج لتبادل المعلومات مع الدول الأعضاء في المناطق الناشئة حول أفضل الطرق لتنظيم السلوك الذي يشمل التداول في السوق من الداخل والتلاعب بالسوق، والتحقق فيه و مقاضاته.

الإحالات

يتلقى قسم التنفيذ بانتظام إحالات غير رسمية من أقسام أخرى في سلطة دبي للخدمات المالية، وخاصة من القسمين الذين يتوليا الخطوط الأولى لعملية الرقابة في سلطة دبي للخدمات المالية؛ وهما قسم الرقابة وقسم الأسواق.

حين يتلقى قسم التنفيذ إحالة رسمية يقيم فريقه ما إذا كان من الواجب البدء بإجراءات التحري أم لا.

حين يتلقى قسم التنفيذ إحالة غير رسمية فإنه يعمل مع القسم الذي يتولى الخطوط الأولى بشكل بناء لحل القضية. إذا تم التقرير أن هناك احتمال وقوع مخالفات لقانون سلطة دبي للخدمات المالية وأحكامها خلال هذه العملية، تتم إحالة المسألة رسمياً إلى قسم التنفيذ.

في الشهور الستة الماضية تلقى قسم التنفيذ 4 إحالات رسمية و 11 إحالة غير رسمية. تم البدء بالتحري الرسمي بـ 5 من الإحالات المذكورة.

المساعدة المتبادلة وعلاقات العمل

استمر قسم التنفيذ في التواصل بانتظام مع هيئات تنظيمية دولية ومحلية عن طريق طلبات المساعدة. يتم عادة تقديم الطلبات وفقاً لأي مما يلي:

- مذكرة تفاهم اللجان العالمية لتنظيم الأوراق المالية متعددة الأطراف التي وقعت عليها سلطة دبي للخدمات المالية والهيئات التنظيمية الأخرى؛ أو

- مذكرة تفاهم ثنائية الأطراف مباشرة بين سلطة دبي للخدمات المالية والهيئة التنظيمية الأخرى.

تلقى قسم التنفيذ 13 طلباً من هيئات التنظيم العاملة في نفس المجال وقدم 16 طلباً إلى تلك الهيئات. من الهيئات الدولية التي تعامل معها قسم التنفيذ للجنة الاسترالية للأوراق المالية والاستثمار، هيئة الخدمات المالية البريطانية، وهيئة الأوراق المالية والتداول الأمريكية. عمل قسم التنفيذ عن قرب أيضاً مع منظمينا المشاركين في الإمارات العربية المتحدة: المصرف المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع في الإمارات العربية المتحدة.

التحريات

بدأت سلطة دبي للخدمات المالية 4 عملية تحر منذ يونيو 2009. غطت عمليات التحري مجموعة من إساءة التصرف المزعوم بما في ذلك:

- تقديم خدمات مالية غير مرخصة في مركز دبي المالي العالمي؛
- التداول في السوق من الداخل؛
- التلاعب بالسوق؛
- الإخلال بشروط التراخيص؛ و
- تقديم معلومات خاطئة ومضللة لسلطة دبي للخدمات المالية.

قادة الغد التنظيميين في قسم التنفيذ

منذ إطلاق برنامج قادة الغد التنظيميين في عام 2006 حظي قسم التنفيذ بـ 18 مشارك من قادة الغد التنظيميين المدربين للعمل كجزء من الفريق. ساهم المشاركون خلال تعاقبهم في قسم التنفيذ، في كافة نشاطات قسم التنفيذ بما في ذلك مراجعة الادعاءات والشكاوى وتقييمها وإعداد مقترحات التحري وجمع المعلومات والأدلة ومقابلة الشهود وإعداد الإفادات المشفوعة باليمين.

انضمت الأنسة/ شيماء بدري إلى قسم التنفيذ بشكل دائم بعد تخرجها من برنامج قادة الغد التنظيميين في أكتوبر 2009 لتتولى منصب مدير. وقد اختارت شيماء أن تكون جزءاً من فريق قسم التنفيذ؛ لأنها تعتقد أنه "حقل متفرد في المجال المالي يتميز بأهمية كبيرة في بيئة اليوم للحفاظ على النمو الدائم من خلال ضمان الشفافية والمصادقية في النظام".

الشكاوى

تشجع سلطة دبي للخدمات المالية كافة أفراد الجمهور على تقديم الشكاوى لسلطة دبي للخدمات المالية إذا لحق بهم الضرر من أية خدمات ومنتجات

تقدمها لهم الشركات أو الأفراد أو مزودو الخدمات المساعدة المرخصين.

يجب أن تكون كافة الشكاوى المقدمة لسلطة دبي للخدمات المالية خطية. يمكن تقديم الشكاوى عن طريق ملء نموذج الشكاوى المتوفر عبر الانترنت على موقع شكاوى سلطة دبي للخدمات المالية www.dfsa.ae. أما أصحاب الشكاوى الذين لا يملكون إمكانية الدخول لاستخدام الحاسوب فيمكنهم إرسال شكاويهم إلى سلطة دبي للخدمات المالية على العنوان التالي: صندوق البريد 75850، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتعامل سلطة دبي للخدمات المالية مع المخالفات التالية، وبالتالي يهملها استلام الشكاوى بخصوص:

- إساءة التصرف من الشركة المفوضة أو الفرد المفوض أو مزود الخدمات المساعدة أو أية مؤسسة أو صندوق في السوق أو عدم الرضا عن أي من ذلك؛
- أية مخالفة لقانون أو نظام تضعه سلطة دبي للخدمات المالية؛ و
- أي سلوك يسبب أو يمكن أن يسبب ضرراً لسمعة خدمات مركز دبي المالي العالمي في سلطة دبي للخدمات المالية.
- من الأمثلة على أنماط الشكاوى التي تتعامل معها سلطة دبي للخدمات المالية ما يلي:
- عرض خدمات مالية غير مرخصة في مركز دبي المالي العالمي؛
- تقديم الإفادات أو الإعلانات الخاطئة أو المضللة للعملاء عند تقديم الخدمات المالية لهم؛
- عرض الأوراق المالية التي لا تتوافق مع قوانين مركز دبي المالي العالمي وأنظمتها؛
- الإخلال بواجبات مكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب؛
- بيع المنتجات المالية غير الملائمة و
- أعطال الأنظمة والضوابط في الشركات المرخصة، ولدى مزودي الخدمات المساعدة ومؤسسات أو صناديق السوق المرخصة.
- تستجيب سلطة دبي للخدمات المالية لأية شكاوى خلال 24 ساعة من استلامها وتعمل على تقييم كافة الشكاوى المستلمة. تسعى سلطة دبي للخدمات المالية للتعامل مع كافة الشكاوى على وجه السرعة وتهدف للتعامل مع كافة الشكاوى خلال ثمانية وعشرين (28) يوماً.
- في الشهور الستة الماضية استلمت سلطة دبي للخدمات المالية 32 شكاوى و أنهت 39 منها.

الحدث أيضا على التعاون والتنسيق عن قرب بين الهيئات التنظيمية الرئيسية في الإمارات العربية المتحدة. للتعاون والتواصل على المستوى المحلي والإقليمي والدولي أهمية كبرى في محاربة الجرائم الاقتصادية.

في الموضوع نفسه وخلال الأسبوع الأول من سبتمبر 2009، شارك برايان ستير والت من دبي للخدمات المالية في ندوة كامبريدج الدولية (المملكة المتحدة) السابعة والعشرين حول الجرائم الاقتصادية. تجذب هذه الندوة سنويا قرابة 1000 متحدث ومشارك يمثلون مجموعة واسعة من خبراء الجرائم الاقتصادية في الحقول الأكاديمية وحقول الممارسة والتطبيق من كافة أنحاء العالم. يمكن الاطلاع على المواضيع المتنوعة التي غطتها الندوة على الموقع الإلكتروني www.crimesymposium.org.
قدم بريان عرضا حول "الأشخاص المتعاملين



بالسياسة". ووفقا لما أظهره إشعار المصرف المركزي في الإمارات العربية المتحدة مؤخرا "إشعار إلى كافة المصارف في الإمارات العربية المتحدة بخصوص الأشخاص المتعاملين السياسة" بتاريخ 2 أغسطس 2009، فإن هذا المجال مجال اهتمام بارز للمنظمين في المنطقة. يهم هذا لموضوع بشكل خاص مناطق الاختصاص مثل مركز دبي المالي العالمي، التي تركز على كبار أصحاب الثروات. لا بد أن تكون الشركات في مركز دبي المالي العالمي ملزمة بالمخاطر الفريدة المرتبطة بالأشخاص المتعاملين بالسياسة والعاملين معهم، وبمتطلبات التحريات المسبقة المصاحبة لفتح حسابات للأشخاص المتعاملين بالسياسة ومراقبتهم، حسب متطلبات قوانين سلطة دبي للخدمات المالية. من المرجح أن يلقي موضوع الأشخاص المتعاملين بالسياسة اهتماما مرتفعا في الشهور القادمة من خلال عمليات التفتيش والمراجعات حسب الموضوع. ستستمر سلطة دبي للخدمات المالية في التركيز على مخاطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب بالنسبة للشركات المنظمة من خلال نماذج متنوعة من الاتصالات واجتماعات مع موظفي الالتزام بالقوانين. وسيستمر مفتشونا بالتركيز على هذا المجال من خلال التفتيش الميداني والتحليل والمراجعات حسب المواضيع المختلفة. نرجو عدم التردد بالاتصال بمدير علاقاتكم إذا كانت لديكم أية أسئلة حول هذا الموضوع.

قد تعني هذه التحريات المسبقة أننا احتجنا لوقت أطول في التطبيق في عام 2009. إلا أن هدفنا الرئيسي هو اتخاذ القرارات التنظيمية الصحيحة. تطورت طبيعة الطلبات المستلمة مع بروز المزيد من مقدمي الطلبات من دول مجلس التعاون الخليجي، وأصبحت الطلبات تأسيسية "ابتدائية".

التغيير في الرقابة

لاحظت سلطة دبي للخدمات المالية ميلا متزايدا نحو تغييرات الرقابة. وحيث أنه من المتوقع حدوث تغيير كبير لدى أغلبية المراقبين، تقوم السلطة بتحريات تنظيمية فيما يتعلق بالقدرات المالية و التحريات الخلفية. يتم تكبير الشركات بأن سلطة دبي للخدمات المالية ترى أن ذلك يعادل التحريات المسبقة التنظيمية في المستوى من حيث تطبيقها في مرحلة الترخيص. وبالتالي يجب على المراقب المقترح أن يثبت لسلطة دبي للخدمات المالية أهليته وملاءمته للحصول على ترخيص الخدمات المالية. تنطبق هذه المعايير العالية نفسها سواء كان المراقب الجديد المقترح فردا أو شركة. من الاعتبارات الرئيسية ما يلي:

- التغييرات الجوهرية في خطة العمل التنظيمية للشركة، الرؤية الإستراتيجية والمنطق وراءها؛
- الموارد المالية: كفاية رأس المال (بتقييم مستقل) ومصدر التمويل؛
- إدارة المخاطر والالتزام بالقوانين؛
- المراقبون والروابط الوثيقة؛
- حوكمة الشركات وتشكيل المجلس والأفراد المفوضين؛
- سياسات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب؛ و
- الترتيبات الانتقالية، على سبيل المثال تغيير الاسم وأثره على أي من اتفاقيات مستوى الخدمات.

سياسات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب في

دائرة الضوء

عقدت سلطة دبي للخدمات المالية في 23 يونيو 2009 مؤتمر صحفي مشترك مع المصرف المركزي في الإمارات العربية المتحدة وهيئة الأوراق المالية والسلع. مثل سلطة دبي للخدمات المالية في هذا المؤتمر رئيسها التنفيذي، بول كوستر، وبرايان ستير والت مدير مسؤول في قسم الرقابة، المنسق لنشاط مكافحة غسل الأموال لسلطة دبي للخدمات المالية. ومثل سعيد عبد الله الحامز، المدير التنفيذي لدائرة الرقابة والتفتيش على المصارف، المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ومثل هيئة الأوراق المالية والسلع الدكتور/راين ليماند، مستشار الرئيس التنفيذي لهيئة الأوراق المالية والسلع ورئيس إدارة المخاطر. غطى ما يزيد عن 20 إعلاميا هذا الحدث، مما يشير إلى الاهتمام الواسع بهذا المجال. غطى المؤتمر الصحفي الذي ضم جلسة مطولة من الأسئلة والأجوبة مجموعة واسعة من المواضيع التي تراوحت من عقوبات الأمم المتحدة، وتقارير النشاط المشبوه، إلى الميول العامة في مركز دبي المالي العالمي وفي الإمارات العربية المتحدة ككل. ركز هذا

- إجراء عمليات التحريات المسبقة؛
- الرقابة على مزودي الخدمات؛
- وجوب مراعاة اتفاقيات التعهد/خطابات التعيين أفضل الممارسات مثل المبادئ الإرشادية للتعهد الصادرة عن المنتدى المشترك؛ و
- قيام موظفي الالتزام بالقوانين بتمثيل أكثر من شركة مما يؤدي إلى اتساع الموارد.

في النهاية، يجب مراقبة مهام وظيفة الالتزام بالقوانين وضبطها بشكل مناسب من قبل الجزء المنظم في الشركة والإدارة العليا.

تم تذكير الشركات بالتزاماتها بواسطة رسائلنا إلى كبار المسؤولين التنفيذيين التي تم نشرها بتاريخ 16 سبتمبر. ذكرت تلك الرسائل الشركات تحديدا بأن تعهد الوظائف لا يعني من المسؤولية الإدارية ومحاسبة المجلس لضمان الإدارة والتنفيذ السليمين لتلك الوظائف. يمكن أن يفوض الشخص غيره بالقيام بمهمة ما ولكنه لا يستطيع أن يفوض غيره بالمسؤولية التي تقع على عاتقه.

استبيان الضوابط السنوي

قدمت سلطة دبي للخدمات المالية كجزء من استجابتها للبيئة التنظيمية المشددة ولبيان لمحة عن الشركات التي نشرف عليها، استبيان الضوابط السنوي الذي يتعين ملؤه من قبل كافة شركات فئة 4. يطلب الاستبيان تقييما ذاتيا من جانب الإدارة والرقابة في الشركة التي تراها سلطة دبي للخدمات المالية مهمة. بذلك، يساعد الاستبيان الشركة على تحديد الإجراءات التي قد تحتاج لاتخاذها للوفاء بالمتطلبات التنظيمية. كما يعزز الاستبيان من كفاءة سلطة دبي للخدمات المالية في تخصيص الموارد الرقابية. وقد صدر الاستطلاع الأول في يونيو، وتم اختيار الشركات التي ستتم زيارتها بناء على الردود المستلمة. كما طرحت السلطة استبيان ضوابط سنوي للشركات فئة 3.

المدققين المسجلين

خلال الربع الرابع من عام 2009، قام قسم الرقابة بمساعدة من معهد المحاسبين القانونيين في انكلترا وويلز، باستعراضات ميدانية لمدققين مسجلين كجزء من برنامج الرقابي للمدققين المسجلين.

الترخيص

لقد نفذنا مجموعة جديدة من نماذج التطبيقات في عام 2009. تهدف النماذج للتركيز على المخاطر وتتناسب مع المستوى المقبول من المخاطر لدى سلطة دبي للخدمات المالية. قدمنا كذلك كتيب ملاحظات لمقدمي الطلبات يقدم معلومات مفيدة لهم. تقبل مقدمو الطلبات ومستشاروهم النماذج بشكل جيد.

نفذنا مصفوفة تقييم المخاطر الجديدة في تقييم الطلبات. شدنا التحريات المسبقة الخاصة بنا، وذلك للتماشي مع تطورات السوق، فيما يتعلق بجدوى الأعمال والتوقعات المالية والتنافس وقدرات الإدارة العليا.

سلطة دبي للخدمات المالية تستضيف مؤتمر الرابطة الدولية لمراقبي التأمين (2010)



تفخر سلطة دبي للخدمات المالية باستضافة المؤتمر السنوي الـ 17 للرابطة الدولية لمراقبي التأمين (IAIS) في دبي في أكتوبر 2010.

في أكتوبر 2006 رست على سلطة دبي للخدمات المالية استضافة المؤتمر السنوي الـ 17. وهذا المؤتمر الذي يعقد مرة كل ثلاث سنوات سيعقد في دبي في أكتوبر 2010. المؤتمر السنوي للرابطة الدولية لمراقبي التأمين هو الحدث الأكثر تميزاً في أحداث أعمال الرابطة الدولية لمراقبي التأمين فهو يمثل منتدى منتظماً لأعضاء الرابطة الدولية لمراقبي التأمين ومراقبيها ومتخصصي التأمين من كافة أنحاء العالم، ويعطيهم الفرصة للاجتماع وتبادل الآراء والخبرات حول القضايا الموضوعية التي تؤثر على التشغيل الآمن والفعال لقطاع التأمين.

تأسست الرابطة الدولية لمراقبي التأمين في سنة 1994، وهي تمثل منظمي التأمين ومشرفيه في حوالي 190 منطقتا اختصاص، في 140 دولة تقريبا، كما تمثل 97% من رواد التأمين في العالم. لدى الرابطة الدولية لمراقبي التأمين أكثر من 120

مراقبا. إن أهداف الرابطة الدولية لمراقبي التأمين هي:

- التعاون و المساهمة في إشراف محسن على مجال التأمين على المستويين المحلي والدولي؛ للحفاظ على أسواق تأمين فعالة وعادلة وأمنة ومستقرة لصالح حملة وثائق التأمين وحمايتهم؛
- الترويج لتنمية أسواق التأمين المنظمة تنظيمياً جيداً؛
- المساهمة في الاستقرار المالي العالمي.

سلطة دبي للخدمات المالية هي عضو نشط ومرموق في الرابطة الدولية لمراقبي التأمين منذ 2004. وتشارك بشكل نشط في عدد من اللجان. في فبراير 2007، استضافت سلطة دبي للخدمات المالية بنجاح الاجتماع ربع السنوي للرابطة في دبي.

ينعقد الحدث السنوي لمدة ستة أيام ابتداء من 24 إلى 29 أكتوبر 2010، ويشمل ما يلي:

- حفل عمل واجتماعاً يعقد كل ثلاث سنوات (من 24 إلى 26 أكتوبر).
- المؤتمر السنوي (في 27 و28 أكتوبر).
- الجمعية العمومية السنوية (في 29 أكتوبر).

يحمل المؤتمر فرصاً مهمة لعرض مدينة دبي كمحور مالي محلي رائد، مع إمكانية دخول شركات محلية و

عالمية إلى سوق ذات امكانيات بارزة. سيجذب هذا الحدث إلى دبي حوالي 600 مراقب من رواد المراقبين والممارسين في السوق في العالم.

سيكون موضوع المؤتمر "المدخل إلى الثقة - في مجال التأمين"، ويشجع المشاركين المحتملون على زيارة الموقع الإلكتروني للرابطة الدولية لمراقبي التأمين (www.iais2010.org-IAIS 2010) الذي يتضمن معلومات عن الحدث.

باقتراب موعد الحدث سيتم افتتاح الموقع للتسجيل ولتقديم مساحة دخول آمنة للأعضاء لاستعراض تفاصيل تسجيلهم والاطلاع على المشاركين الآخرين وبرنامج الأحداث والمتحدثين. يسمح الموقع الإلكتروني للمشاركين المحتملين كذلك بالتسجيل مسبقاً للحدث واستلام تحديثات الكترونية حول المعلومات الهامة.

تتطلع سلطة دبي للخدمات المالية للترحيب بالرابطة الدولية لمراقبي التأمين والزلاء العاملين في هذا المجال في دبي.

لمزيد من المعلومات حول فرص الرعاية ومشاركة المندوبين، يرجى الاتصال بفريق إدارة حدث مؤتمر الرابطة الدولية لمراقبي التأمين على رقم الهاتف: 1595 362 04 وعلى البريد الإلكتروني: info@iais2010.org

الرقابة في العمل

التغييرات الهيكلية

تم دمج فريق الترخيص والرقابة في 2009 تحت قسم الرقابة. بالإضافة إلى ذلك تم تأسيس وحدة الرقابة الخاصة لتنسيق موارد قسم الرقابة وقيادتها فيما يتعلق بالمراجعات حسب الموضوع وشركات الخدمات المساعدة والمدققون المسجلون والرقابة المشددة للشركات على قضايا محددة.

المراجعات حسب الموضوع

استمرت مراجعاتنا حسب الموضوع بالمراجعة الشاملة لتعهد موظفي الالتزام بالقوانين. تستمر المراجعات حسب الموضوع لتكون طريقة رائجة وفعالة من حيث الوقت والتكلفة للزيارات الميدانية

للشركات، مما يتيح اطلاق كافة الشركات المرخصة على النتائج بشكل شامل، وحيثما أمكن، اطلاق مزودي الخدمات المساعدة عليها. إضافة إلى ذلك، تتفق رسائلنا إلى كبار المسؤولين التنفيذيين التي يتم نشرها على الموقع الإلكتروني بشكل جيد مع منهجنا نحو الشفافية.

بدأت مراجعة موضوعية ثانية للربع الرابع والتي تعيد طرح موضوع مكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب.

المراجعة حسب الموضوع 3: تعهد موظفي الالتزام بالقوانين

خلال الربع الثاني من عام 2009 أجرت سلطة دبي

للخدمات المالية مراجعة لموضوع تعهد موظفي الالتزام بالقوانين إلى شركات مرخصة. تم النظر في شريحة من الشركات يبلغ عددها الإجمالي 15 شركة. كانت هناك زيادة ملحوظة خلال العامين الماضيين وذلك بسبب اختيار الشركات تعهد وظائف الالتزام بالقوانين والإبلاغ عن الحالات المتعلقة بمكافحة غسل الأموال. بعد الدراسة تم التوصل إلى حاجة الشركات إلى تحسين التزامها بمتطلبات سلطة دبي للخدمات المالية المتعلقة بالتعهد.

تحديداً، كشفت المراجعة أن هناك عدد من فرص التحسين متاحة للشركات، و تتضمن تلك الفرص:

- تتشاور سلطة دبي للخدمات المالية حول نظام مكاتب التمثيل في مركز دبي المالي العالمي (6 أكتوبر 2009).
- تهنئ سلطة دبي للخدمات المالية خريجها من أبناء الإمارات العربية المتحدة (1 أكتوبر 2009).
- تشكل سلطة دبي للخدمات المالية لجنة لمراجعة نظام صناديقها المالية (13 يونيو 2009).

المنشورات

- نشرت سلطة دبي للخدمات المالية دليل شكاوى باللغة الإنكليزية والعربية (8 نوفمبر 2009).

التصريحات العامة

- توبيخ إداري ضد السيد سمير ماديسون جمال (8 ديسمبر 2009).
- داماس العالمية المحدودة (13 أكتوبر 2009).
- سعد لاستشارات الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي (29 سبتمبر 2009).

الأحداث، التواصل و تصريحات أخرى

- السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في محاضرة مجلس الخدمات المالية الإسلامية في كولا لمبور (23 نوفمبر 2009).
- السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في مؤتمر مركز دبي المالي العالمي في لندن بعنوان "دول مجلس التعاون ومدينة لندن" (14 نوفمبر 2009).
- السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في مؤتمر مركز دبي المالي العالمي في لندن بعنوان "الشراكات والأولويات بعد الأزمة العالمية" في لندن (12 نوفمبر 2009).
- السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في مؤتمر استشاري الالتزام بعنوان "صناديق التحوط في مركز دبي المالي العالمي" في لندن (11 نوفمبر 2009).
- السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في مؤتمر السنوي الرابع لحوكمة دبي (9 نوفمبر 2009).
- استضافت السلطة وقدمت معلومات حديثة عن السياسات والقوانين في نوفمبر.
- السيد بوكستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى محاضرة في مؤتمر مركز دبي المالي العالمي بعنوان شراكة هندية إماراتية: فرص استثمارية في مومباي (29 أكتوبر 2009).

- استضافت السلطة اجتماع مجموعة الالتزام بالقانون في أكتوبر.
 - تم تعيين السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة في مجموعات استشارية مهمة في مجلس معايير التأمين والتدقيق العالمية وفي مجلس المعايير والأخلاقيات العالمية للمحاسبين (5 يونيو 2009).
 - السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في مؤتمر مجلس الخدمات المالية الإسلامية في لندن حول إطار الاستقرار المالي الناشئ (1 يوليو 2009).
 - السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في حلقة المعرفة 5 في مركز دبي المالي العالمي (24 يونيو 2009).
 - السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في ندوة مجموعة الالتزام بالقانون في دبي (23 يونيو 2009).
 - السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في ندوة المجموعة البريطانية للأعمال في دبي (17 يونيو 2009).
 - السيد بول كوستر الرئيس التنفيذي للسلطة، القى كلمة في اجتماع أقامه معهد مدراء في دبي (16 يونيو 2009).
- يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني لسلطة دبي للخدمات المالية للحصول على المزيد من المعلومات و الاشتراك بخدمة التحديث.

التعاون المحلي و الدولي

- المنظمون الدوليون: وقعت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرتين تفاهم مع نظيرتها في جنوب أفريقيا والهند. في كل حالة تلزم المذكرة السلطة و نظيرتها لتبادل المعلومات والتعاون في مراقبة المؤسسات المالية.
- مجلس الأوراق المالية والبورصة في الهند: وقعت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع مجلس الأوراق المالية والبورصة في الهند (28 أكتوبر 2009).
- البنك الاحتياطي لجنوب أفريقيا: وقعت سلطة دبي للخدمات المالية مذكرة تفاهم مع البنك الاحتياطي لجنوب أفريقيا (13 أغسطس 2009).

الأوراق الاستشارية

- ورقة العمل الاستشارية رقم - 66 تعزيز الوضوح وسهولة الوصول إلي قواعد التمويل الإسلامي، والصادرة بتاريخ 6 أكتوبر 2009، والتي انتهت بتاريخ 10 ديسمبر 2009.
- ورقة العمل الاستشارية رقم - 65 نظام مكاتب التمثيل في مركز دبي المالي العالمي، والصادرة بتاريخ 6 أكتوبر 2009، والتي انتهت بتاريخ 4 نوفمبر 2009.
- ورقة العمل الاستشارية رقم - 64 إدخال تعديلات على نموذج الرسوم، والصادرة بتاريخ 6 أكتوبر 2009، والتي انتهت بتاريخ 4 نوفمبر 2009.
- ورقة العمل الاستشارية رقم - 63 تعديلات على نظام التداول الداخلي، والصادرة بتاريخ 6 أكتوبر 2009، والتي انتهت بتاريخ 4 نوفمبر 2009.
- ورقة العمل الاستشارية رقم - 62 اقتراح تعديلات على قانون الأسواق فيما يتعلق بسلطة دبي للخدمات المالية للحفاظ على قائمة رسمية للأوراق المالية نظام التداول الداخلي، انتهت بتاريخ 2 سبتمبر 2009.

تعديلات على كتيب القوانين:

- 24 ديسمبر 2009 - بيان للتعديلات الواردة على كتيب القوانين والمتعلقة بورقة العمل 65 والتي تحتوي على نظام مكاتب التمثيل في مركز دبي المالي العالمي (رقم 68) 2009.
- 25 نوفمبر 2009 - بيان للتعديلات الواردة على كتيب القوانين والمتعلقة بورقة العمل 64 والتي تحتوي على التغييرات الواردة على نموذج FER.
- 1 أغسطس 2009 - بيان للتعديلات الواردة على كتيب القوانين والمتعلقة بأوراق العمل ذات الأرقام 60 و 61 والتي تحتوي على التغييرات الواردة على النماذج التالية: AUT, COB, GEN, GLO.

إشعارات تنازل/تعديل

- اصدرت سلطة دبي للخدمات المالية 95 بيان تنازل/تعديل منذ 1 يونيو 2009.

رسائل إلى كبار التنفيذيين

- رسالة إلى كبار التنفيذيين فيما يتعلق بنتائج استبيان الضوابط (20 ديسمبر 2009).
- رسالة إلى كبار التنفيذيين فيما يتعلق بنتائج مراجعات وظائف التعهدات (16 سبتمبر 2009).
- رسالة إلى كبار التنفيذيين فيما يتعلق بأهمية عقوبات مجلس الأمن و التحريات (23 يونيو 2009).
- رسالة إلى كبار التنفيذيين فيما يتعلق بتحسين برنامجنا الرقابي للشركات المرخصة (11 يونيو 2009).

بيانات إعلامية

- تعزز سلطة دبي للخدمات المالية علاقاتها مع مجلس الأوراق المالية والبورصة في الهند (29 أكتوبر 2009).
- تمنح سلطة دبي للخدمات المالية سوق "نايسي ليف إل إل سي" وضع "هيئة معترف بها" (28 أكتوبر 2009).
- تجري سلطة دبي للخدمات المالية استطلاعاً عاماً حول مراجعة نظام الصناديق المالية في مركز دبي المالي العالمي (19 أكتوبر 2009).
- تتشاور سلطة دبي للخدمات المالية حول قواعد التمويل الإسلامي في مركز دبي المالي العالمي (12 أكتوبر 2009).

يفوز قسم الشؤون المالية لسلطة دبي للخدمات المالية بجائزة التميز

تم تقييم الجوائز على أساس نموذج التميز الإداري للمؤسسة الأوروبية للجودة، إحدى أكثر المؤسسات تقدراً في العالم لتقييم مستويات التميز، وتتألف من أربع فئات هي: الموظف المتميز، القسم المتميز، والمشروع المتميز والموظف الجديد المتميز.

دعت "جوائز الحاكم" جميع الكيانات المستقلة تحت مظلة مركز دبي المالي العالمي مظلة (سلطة مركز دبي المالي العالمي، سلطة دبي خدمات المالية، محاكم مركز دبي المالي العالمي ومركز دبي المالي العالمي للاستثمار) للمشاركة. تم تقييم المشاركات بشكل جدي من قبل لجنة من المستشارين المعيّنين من قبل مجموعة دبي للجودة بالإضافة إلى فريق من المساعدين الخارجيين الذي يضم خبراء في مجال إدارة الجودة. اعترافاً بالتزامهم بالتميز ومساهماتهم في التحسن المستمر للأداء، حصل بخفر قسم الشؤون المالية لسلطة دبي للخدمات المالية على جائزة القسم المتميز للسنة.



من اليسار إلى اليمين: إيمي فيرنانديس، جان بليدن - مسؤول العمليات الرئيسي، سمير شيت، راجيش كومار، شانيف سيناري، و ناريا افضل.

تبدى التزاماً استثنائية للتميز. بالإضافة إلى ذلك، هي جزء من جهود مركز دبي المالي العالمي الرامية إلى تعزيز الأداء المؤسسي وترسيخ ثقافة التميز بين الموظفين على جميع المستويات.

أطلق مركز دبي المالي العالمي في آذار/مارس 2009، جنباً إلى جنب مع مجموعة دبي للجودة، أطلق 'جائزة المحافظ' وهي مبادرة تهدف إلى تكريم ومكافأة الموظفين والأقسام والمشاريع التي

نظرة عامة على نشاطات سلطة دبي للخدمات المالية | يونيو 2009 - ايناير 2009

10 نوفمبر 2009	نجد إنفستمننتس (دبي) ليمتد
12 نوفمبر 2009	الايانز ريسك ترانسفير إي جي
19 نوفمبر 2009	كويت تركيش بارتيسبيشن بنك (دبي) ليمتد
19 نوفمبر 2009	دا بنك اوف نونفا سكوشا
25 نوفمبر 2009	يورام بنك اسيا ليمتد
06 ديسمبر 2009	أي دي بي أي بنك ليمتد
07 ديسمبر 2009	بنجاب نشينال بنك

شركات الخدمات المساعدة الجديدة

03 يونيو 2009	فويس ديلتا انترنشنال ليمتد
02 أغسطس 2009	كليد اند كوال إل بي
13 سبتمبر 2009	ستيب دبي بي في

الهيئات المعترف بها

20 أكتوبر 2009	نايسي ليف يواس إل إل سي
----------------	-------------------------

الأعضاء المعترف بهم

27 أغسطس 2009	الأول سيكوريتيز إل إل سي (ناسداك دبي)
08 سبتمبر 2009	جولدمن ساكس انترنشنال (ناسداك دبي)
09 سبتمبر 2009	ايميرتس انترنشنال سيك إل إل سي (ناسداك دبي)
16 نوفمبر 2009	القطيم اتش سي سيكوريتيز كمباني إل إل سي (ناسداك دبي)

الهيئات المرخصة لغاية 1 يناير 2009

326

الشركات المرخصة الجديدة

03 يونيو 2009	أي دي إم مينا ليمتد
03 يونيو 2009	بالما كابيتال ليمتد
04 يونيو 2009	زيورخ انشورانس كمباني ليمتد
23 يونيو 2009	برج جلوبال كابيتال ليمتد
30 يونيو 2009	دي إي شو اند كمباني مينا ليمتد
02 أغسطس 2009	بلومبيرج تريند بوك يوروب ليمتد
10 أغسطس 2009	اندرتينج ريسك سيرفيسيز ميدل ايست لمتد
11 أغسطس 2009	ريليانس كابيتال اسيت منجمنت (يو كاي) بي إل سي
11 أغسطس 2009	جلف مينا الترتيف انفستمننتس ليمتد
20 أغسطس 2009	ليون جيت كبيتال منجمنت (دبي) ليمتد
31 أغسطس 2009	مورجان ستانلي بريفيت ويلث منجمنت ليمتد
02 سبتمبر 2009	اواند ميدل ايست كوربريشن ليمتد
29 سبتمبر 2009	جي إم جي (دبي) ليمتد
30 سبتمبر 2009	تيفي إم كبيتال مينا ليمتد
18 أكتوبر 2009	ايتش كاي ادفيزري سيرفيسيز ليمتد
27 أكتوبر 2009	إم إي إس كليرسيت ليمتد
08 نوفمبر 2009	الكينك (دبي) ليمتد

حول سلطة دبي للخدمات المالية

- تعتبر سلطة دبي للخدمات المالية الجهة المنظمة المستقلة لكافة الخدمات المالية والخدمات المساعدة التي تتم ممارستها في أو من مركز دبي المالي العالمي، وهو منطقة حرة مالية متخصصة أنشأت في إمارة دبي. يغطي التكلفة التنظيمي لسلطة دبي للخدمات المالية إدارة الأصول والعمليات المصرفية والائتمانية والأوراق المالية وصناديق الاستثمار الجماعية والاتجار بالسلع المستقبلية والتمويل الإسلامي والتأمين وبورصة الأسهم العالمية وبورصة مشتقات السلع العالمية.
- **في أداء تكليفها التنظيمي، تلتزم سلطة دبي للخدمات المالية قانونياً بالسعي لتحقيق الأهداف التالية:**
 - رعاية وضمان العدل والشفافية والفاعلية في صناعة الخدمات المالية (تحديداً، الخدمات المالية والنشاطات ذات العلاقة التي تتم مزاولتها) في مركز دبي المالي العالمي.
 - تعزيز الثقة في صناعة الخدمات المالية لدى مركز دبي المالي العالمي والمحافظة على تلك الثقة.
 - رعاية الاستقرار المالي لصناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي، بما في ذلك التقليل من المخاطر النظامية، والمحافظة على ذلك الاستقرار.
 - تجنب أي سلوك من شأنه أن يسبب ضرراً بسمعة
- مركز دبي المالي العالمي أو صناعة الخدمات المالية في المركز، ومنع ذلك السلوك والكشف عنه من خلال وسائل مناسبة بما في ذلك فرض العقوبات والممارسات النقدية.
- حماية المستخدمين المباشرين وغير المباشرين والمستخدمين المرتقبين لصناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي.
- نشر الوعي بتنظيم صناعة الخدمات المالية في مركز دبي المالي العالمي.
- السعي لتحقيق أية أهداف أخرى حسبما يحددها الحاكم، من حين لآخر، بموجب قانون مركز دبي المالي العالمي.
- **تعمل سلطة دبي للخدمات المالية في عدد من النشاطات الرئيسية من خلال أقسامها المتخصصة:**
 - يعمل قسم السياسات والخدمات القانونية على تطوير سياستنا وقوانيننا، حسبما يقرها مجلس إدارة سلطة دبي للخدمات المالية، وتساعد سلطة دبي للخدمات المالية في صياغة قوانين مركز دبي المالي العالمي.
 - يعمل فريق عمل الترخيص لدينا على ترخيص وتسجيل الشركات والأفراد ومزودو الخدمات المساعدة.
- بعد الترخيص يجري قسم الرقابة تقييماً منتظماً للمخاطر لجميع الشركات. يحدد نطاق التقييم و عدد المرات التي يتم فيها التقييم حسب طبيعة نشاطات الشركة والمخاطر المتوقع أن تنتج عنها. من وقت لآخر تقوم بعمليات تعديل موضوعية تملئها أهم الأحداث التي يكون لها أثر على المستويين المحلي والعالمي. كما يتضمن إشرافنا جانباً هاماً يتعلق بمراقبة عوائد التحوط.
- كما تتناول الرقابة التغييرات في نطاق التراخيص مما يضمن استمرارية العلاقة بين السلطة المنظمة ومن تنظمهم.
- يرخّص قسم الأسواق لدينا مؤسسات السوق المرخصة في مركز دبي المالي العالمي ويشرف عليها وهي حالياً ناسداك دبي وبورصة دبي للطاقة. كما يعترف قسم الأسواق أيضاً بالأسواق المالية التي ترغب بتشغيل بورصة أو غرفة مقاصصة في مركز دبي المالي العالمي دون أن يكون لها وجود فعلي في المركز. كما يعترف قسم الأسواق بأعضاء التداول والمقاصصة لمؤسسات السوق المرخصة الذين لا يكون لهم وجود فعلي في مركز دبي المالي العالمي.
- يتمتع قسم تنفيذ القوانين بعدد من الصلاحيات لتنفيذ التشريعات التي يتم تطبيقها تحت سلطتنا.

في هيكل البرنامج الجديد لسنة 2009 الذي يضم الآن أربعة أشهر إعارية إلى شركات مرخصة في مركز دبي المالي العالمي.

لدينا الآن ثلاث من المشاركين في البرنامج يتدربون في شركات إعارية: لاثام اند واتكينز إل إل بي، ألبيين كابيتال، وبنك ساراسين ألبيين البنك. سيحصل كل مشارك منهم على خبرة عمل قيمة ومنظور جديد.

في أغسطس، الدفعة الرابعة لسنة 2009 انضمت إلى سلطة دبي للخدمات المالية بعد عدة شهور من حملة التوظيف. هذا وقد استقطبت السلطة المعينين من جامعة ميدلسكس، والجامعة الأميركية في دبي وجامعة زايد.

وقد بدأ في سبتمبر 2009، مجلس إدارة السلطة مبادرة جديدة للتواصل المباشر مع المشاركين في البرنامج. حيث قضى أندرو سبيندلر و ذا هون ابرف بجري وقتاً مع المشاركين لمناقشة دروس الأزمة المالية الحالية على إدارة المخاطر في المصارف على الصعيد العالمي وتطورات أسواق المعادن. و في نفس اليوم رحبت السلطة بمجموعة جديدة من المديرين رسمياً في أدوارهم الجديدة في السلطة في حفل جوائز "برنامج قادة الغد التنظيميين" السنوي. بالإضافة إلى تقدير المساهمات من جميع المدربين. انظر الصورة.

كان عام 2009 بالتأكيد سنة من الأفكار الجديدة للبرنامج.

و يقول إيمانويل جيفانكيس عميد البرنامج إننا نسعى باستمرار لتقديم برنامج أفضل. و نقوم كل عام باطلاق مبادرات جديدة. فنحنو منفتحون جداً لعمل الأشياء بطريقة مختلفة وذلك لمواصلة تحسين برنامج قادة الغد التنظيميين.



قادة الغد التنظيميين

مبادرات جديدة، ومناهج جديدة وشخصيات جديدة.

في 2009 رحب البرنامج بالعميد الجديد، إيمانويل جيفانكيس، الذي بدأ العمل، بشكل جدي، على المنهاج. جزء من دور العميد هو التأكد من أن تكون المواد التدريبية توفر الأهداف التعليمية للبرنامج. بالنسبة لإيمانويل جيفانكيس، عني هذا التأكد من أن تكون المواد الحالية وتعكس التغييرات في عمليات سلطة دبي للخدمات المالية و في لوائح مركز دبي المالي العالمي.

في مارس 2009، تم وضع اللمسات الأخيرة على تفاصيل إضافة محتوى جديد للبرنامج واشتراك قسم العلاقات الدولية في تقديم التدريب للمشاركين. في مايو 2009، بدأ فريق عمل البرنامج البحث على شركاء إعارية للمشاركة

رسالة ترحيبية



نرحب بكم في الإصدار الخامس والأول لهذه السنة من "سلطة دبي للخدمات المالية في حركة دووية". يحضرنني في هذا المقام قول جون اف كنيدبي الذي لا بد وأن يتذكره المرء في ظل الظروف الاقتصادية السائدة في العالم.

"حين تكتب كلمة أزمة باللغة الصينية فإنها تتألف من جزئين جزء يعني الخطر والجزء الآخر يعني الفرصة".

الوعي الدائم وتقوية العلاقات وتحسين التعاملات والتدريب المتزايد هي خير وصف لأولويات سلطة دبي للخدمات المالية منذ يونيو 2009.

من الواضح أن الأزمة التي تمر بها أسواق المال العالمية قد كشفت عن نواحي عدة من الضعف في عدة مجالات تنظيمية وعن حاجة نظام الخدمات المالية لأن يكون فعالاً وقوياً لحماية المستثمرين ولصالحنا نحن كمنظمين، لحماية سمعة مركز دبي المالي العالمي. يتطلب للحاق بالتطورات سواء كانت تطورات في المنتجات أو في ابتكار تقنيات مبيعات حديثة أو في ادخال عمليات تحديث تكنولوجية أو في عالم الجرائم المالية الدائم النمو، وعياً وتدريباً. سأحدث فيما يلي عن ما قمنا باتخاذها بهذا الصدد بتفصيل أكبر.

على مستوى شخصي أكثر، كانت سنة 2009 سنة حافلة للغاية بالنسبة لي حيث أمضيتها بالتعود على بيئة عمل ومناخ عمل جديدين. لقد انقضت سنتي الأولى كرئيس تنفيذي وبت الآن أركز جهودي على تحديد دوافع العمل الرئيسية بالنسبة لنا والمخاطر والتحديات التي سنواجهها على مر السنوات القادمة.

خمس سنوات من النجاح

في نوفمبر 2009، احتفلت سلطة دبي للخدمات المالية بمرور خمس سنوات على تأسيسها كسلطة تنظيمية مستقلة. في تلك الفترة، أعتقد أن سلطة دبي للخدمات المالية أرسدت سجلاً حافلاً وتاريخاً يعترف لها به في مجال التنظيم ومعايير عالية في الشفافية. وقد تمكنا في الحقيقة من بناء الثقة الدولية ليس فقط في المعايير التنظيمية التي نشرف على تنفيذها ولكن أيضاً في الهيئات والأشخاص الذين ننظمهم. واليوم، نعمل على تنظيم أكثر من 320 هيئة توظف أكثر من 110 مسؤولاً تنفيذياً ينحدرون من أكثر من 20 دولة.

لتحقيق الضمان، قمنا بالاشرف على سير العمل بشكل مناسب ويتتبع توجهات العمل ومخاطره التي تؤثر على المركز، كما قمنا بتنفيذ عدد من المبادرات الرئيسية والتطويرات في عام 2009. وقد تم تصميم تلك المبادرات والتطويرات لضمان إمكانية تجاوب تنظيم سلطة دبي للخدمات المالية الذي يستند على تقييم المخاطر مع الظروف المتغيرة بأفضل شكل ممكن.

أود الآن تلخيص بعض الأعمال التي قمنا بها لنعرض الأهمية التي نوليها للتجاوب مع المخاطر مع تقديم حلول جزئية

تجنبنا فرض أعباء على الشركات المرخصة دون أي لزوم. بداية وقبل كل شيء أود أن أطمئن الشركات المرخصة بأن تجاربنا في الآونة الأخيرة والظروف المتغيرة لم تؤثر على الحاجة للاستمرار بتطوير الأسواق المالية الرئيسية، بحيث يتم ترويج النمو الاقتصادي المستدام. كمنظم في منطقة صغيرة وجديدة، إننا بحاجة لتقوية التزامنا تجاه السوق بالوعي بالأخطار وردود الفعل.

هناك قول معروف يفيد بأن التصميم على عجل يترك لك الكثير من الوقت للندم - لا أحب فرض أي تأخير دون لزوم ولكني أحب أن يكون ردنا التنظيمي مناسباً. وعليه، فقد اتخذت السلطة إجراءات للتصرف بشكل مساند للتجارة وللمساعدة في تحفيز بيئة عملنا وأود أن أعطي موجزاً استعراضياً لبعض المبادرات التي انخرطنا بها بشكل فعال. أول مثال على هذه هي عملية مراجعة نظام صناديق الاستثمار الجماعي لدينا. لقد شعرت أنه من المناسب تقييم ما إذا كان النظام يتطلب أية تعديلات وتحسينات وبالتالي تم تشكيل هيئة مستقلة من الخبراء في يوليو 2009 أسندت لها مهام جمع المعطيات في المجال وتقديم توصياتها إلى السلطة في سبتمبر 2009، وقد تم تقديم تقرير تفصيلي يبين عشر مشاكل تم تحديدها كعوائق تقف في وجه نمو مجال الصناديق في مركز دبي المالي العالمي. انسجاماً مع الشفافية التي تعتبر أهم أهدافنا التنظيمية، قمنا بنشر التقرير للاستشارة العامة في أكتوبر 2009 وقدمنا جلسة تواصل دعونا خلالها الشركات لسماع الاقتراحات. تتوقع السلطة اقتراحات مفصلة للتغيير في قوانينها وقواعدها هذه السنة.

الرقابة والاشرف الفعاليين على المخاطر

كان رد فعلنا في 2009 هو أن نكون شيء على أكثر قدر ممكن من التجاوب. وأعني بذلك أننا تقدمنا بزياراتنا الميدانية وبقمنا بفحص معاملات أكثر وكذلك بزيادة عدد عمليات المراجعة الموضوعية، شاملة إجراءات التمهيد من قبل الشركات المرخصة وكذلك إجراءات مكافحة غسل الأموال وتنسيق عمليات المراجعة المتخصصة التي يقوم بها فريق وحدة المراقبة الخاصة وهو فريق مكرس للتجاوب السريع. يلعب الفريق دوراً رئيسياً في ترتيب الزيارات إلى الشركات بعد توجيه اشعار قصير لها، حول مواضيع محددة.

نحن نعتقد أن التجاوب التنظيمي الايجابي مع الأزمة يقوم في الحقيقة على تكثيف الرقابة وليس على وضع المزيد من القوانين والأنظمة. بالإضافة إلى ذلك، قمنا بتشكيل قوة مهام مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للتعامل مع المسائل ذات الاهتمام المشترك مثل تصميم المنتجات وطرحها.

التعيين التنظيمي الفعال والتعاون الدولي

تبقى الحاجة للتعاون والمساعدة ولتبادل المعلومات حاجة أساسية، خاصة حين يكون لدى المنظمين مؤسسات مرخصة مشتركة فيما بينهم. في وقت سابق من هذا العام، سررت بتوقيع مذكرة تفاهم مع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة قمنا من خلالها بتعزيز وتحديد اللقاءات السابقة التي تمت بشكل غير رسمي. وقد شملت هذه الاتفاقية

التي ترمي إلى تحسين التعاون والتنسيق تقوية جودة المعايير التنظيمية وقد عملت على تقوية الالتزام لضمان الاستقرار المالي ونصت على الدعم التنظيمي لترويج النمو الاقتصادي السليم في مركز دبي المالي العالمي وفي دولة الإمارات العربية المتحدة ككل. وقد أصبحت هذه المذكرة هي مذكرة التفاهم العاشرة التي نوقعتها في المنطقة.

وقد عملنا اليوم على توسيع شبكتنا العالمية من التعاون التنظيمي بتوقيع 46 مذكرة تفاهم ثنائية مع منظمين يتمتعون بأهمية استراتيجية بالنسبة لمركز دبي المالي العالمي بما فيها الصين وهونغ كونغ والمملكة المتحدة وألمانيا وفرنسا والولايات المتحدة وسنغافوره وماليزيا والهند.

بالإضافة إلى ذلك، قمنا أيضاً بتوسيع نطاق مشاركتنا مع واضعي المعايير العالمية. فقد أصبحنا عضواً كاملاً في مجلس الخدمات المالية الإسلامي وقد التحقنا بالهيئة العالمية لمنظمي عمليات التدقيق المستقلة. بالإضافة إلى ذلك، في نوفمبر 2009 حضرت أول اجتماع لي بصفتي عضو في المجلس الاستشاري لنظيرتنا الاتحادية، هيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع. كما خطونا خطوة أخرى في غاية الأهمية لنا في سبتمبر 2009 حين تمت دعوة سلطة دبي للخدمات المالية من جانب رئيس لجنة بازل للاشراف المصرفي، للانضمام لمجموعة التنسيق الدولي للجنة. وفي وقت سابق من عام 2009، تمت دعوة زميلي مايكل زامورسكي للمشاركة في مجلس المحاسبة والتدقيق في منظمة المحاسبة والتدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية.

وأختتم هذه الكلمة الترحيبية بنظرة على المستقبل.

التمويل الإسلامي

انني أنظر إلى التمويل الإسلامي كمجال للمنافسة المفيدة لمركز دبي المالي العالمي، وأحد طموحاتي هي جعل مركز دبي المالي العالمي مركزاً رائداً في مجال التمويل الإسلامي. لقد أوليت شخصياً اهتماماً كبيراً في هذا المجال حيث قمت بالقاء محاضرة رئيسية في IFSB في كوالالمبور في نوفمبر 2009. لقد زدنا مشاركتنا عالمياً وقد تعاوننا مع سلطة مركز دبي المالي العالمي في اثنين من المنشورات الجديدة التي تتناول الصكوك وتمويل البنية التحتية. كما قمنا بتقديم الاستشارات حول مقترحات إعادة هيكلة الأجزاء الإسلامية من كتاب قوانيننا لنجعلها أكثر سهولة في متناول الشركات.

الصناديق الإسلامية هي مجال واضح بشكل محدد للتطوير، باعتبار القوة التي يتمتع بها نظام صناديقنا، وتجاوباً مع تقرير الهيئة المشار إليه أعلاه، أتوقع أن نكون قادرين على إزالة بعض العوائق التي تقف في طريق تكون الصناديق الإسلامية في مركز دبي المالي العالمي، بما في ذلك تبسيط بعض من عناصر اشرف الشريعة.

أشكركم على دعمكم المتواصل لسلطة دبي للخدمات المالية. إن كانت لديكم أية تعليقات حول المسائل التنظيمية وغيرها من المسائل يسرنا أن نسمعها منكم.

بول كوستر
الرئيس التنفيذي

للاتصال

هاتف: +971 4 362 1500 (0) فاكس: +971 4 362 0801 (0) البريد الإلكتروني: info@dfsae.ae الموقع الإلكتروني: www.dfsae.ae

صندوق بريد 75850، دبي الإمارات العربية المتحدة

بالإضافة للمعلومات الواردة التي يحويها موقع سلطة دبي للخدمات المالية الإلكترونية فإن السلطة نشرنا عدة متوفرة أيضاً. يمكن الإطلاع على هذه النشرات على موقع السلطة.



إنجازات سلطة دبي للخدمات المالية

نشرة إخبارية

الإصدار الخامس، يناير 2010

www.dfsa.ae